



**Ajuntament de Lleida  
Regidoria de Drets Civils  
Cooperació i Immigració**

La regidoria de Drets Civils, Cooperació i Immigració de l'Ajuntament de Lleida, presenta les bases i convocatòries següents per a l'any 2006:

**DRETS CIVILS**

- BASES REGULADORES GENERALS PER LA CONCESSIÓ D'AJUTS A PROJECTES QUE PROMOGUIN EL CONEIXEMENT I L'APLICACIÓ DELS DRETS HUMANS A LA CIUTAT 2006.

**COOPERACIÓ INTERNACIONAL**

- BASES DE LA CONVOCATÒRIA BIENNAL 2006-2007 PER ATORGAR AJUTS A PROJECTES DE COOPERACIÓ EN POBLES I COL·LECTIUS EMPOBRITS ECONOMICAMENT I SOCIALMENT.
- BASES PER LA CONCESSIÓ D'AJUTS A PROJECTES D'EMERGÈNCIA I ACCIÓ HUMANITÀRIA 2006.
- BASES DE LA CONVOCATÒRIA PER ATORGAR AJUTS A PROJECTES DE SENSIBILITZACIÓ I FORMACIÓ A LA CIUTADANIA DE LLEIDA SOBRE LA REALITAT POLÍTICA, ECONÒMICA, SOCIAL I CULTURAL QUE ENVOLTA LES RELACIONS NORD-SUD, LA PROBLEMÀTICA GENERAL DELS POBLES I COL·LECTIUS EMPOBRITS I LA LLUITA CONTRA EL RACISME I LA XENOFÒBIA. CURS 2006-2007

**IMMIGRACIÓ**

- BASES DE LA CONVOCATÒRIA 2006 PER ATORGAR AJUTS A PROJECTES D'ASSOCIACIONS DE PERSONES IMMIGRADES DE LA CIUTAT DE LLEIDA.

**DRETS CIVILS**

- **BASES REGULADORES GENERALS PER LA CONCESSIÓ D'AJUTS A PROJECTES QUE PROMOGUIN EL CONEIXEMENT I L'APLICACIÓ DELS DRETS HUMANS A LA CIUTAT 2006.**

La Regidoria de Drets Civils, Cooperació i Immigració fa pública la segona convocatòria **d'ajuts a projectes que promoguin el coneixement i l'aplicació dels Drets Humans a la Ciutat**, amb l'**objectiu de difondre i aplicar la Carta Europea de Salvaguarda**



**Ajuntament de Lleida**  
**Regidoria de Drets Civils**  
**Cooperació i Immigració**

**dels Drets Humans a la Ciutat**, a la que l'Ajuntament de Lleida es va adherir en Acord Plenari l'octubre del 2001.

**Objectius:**

Els principals objectius de la convocatòria són **dur a terme accions de sensibilització vers la ciutadania entorn els Drets Humans** a fi de fomentar la convivència, **especialment** a partir dels Drets que es treballen des de la Regidoria en la Campanya "Amb els Drets Fem Ciutat": **el dret de ciutat, el dret d'informació, el dret de llibertat cultural, lingüística i religiosa, el dret d'associació, reunió i manifestació, el dret a la participació política, i també el dret a la no discriminació per opció i orientació sexual, i el repte al dret a una mort digna.**

**Fons destinats: 11.000€**

**Qui es pot presentar:**

Tenen accés a la convocatòria les entitats, associacions, organitzacions i/o persones jurídiques que compleixin els següents requisits:

1. Estar legalment constituïda com a entitat sense ànim de lucre, i tenir presència i base social a la ciutat de Lleida.
2. Estar inscrita al Registre Municipal d'Associacions de l'Ajuntament de Lleida i tenir-hi les dades actualitzades.
3. No estar subjecte a cap supòsit d'incapacitat o incapacitat per obtenir subvencions públiques.
4. Que els objectius de l'entitat tinguin com a finalitat la realització d'accions relacionades amb l'objecte de la convocatòria.
5. Disposar de l'estructura suficient per garantir el compliment dels objectius als quals es destinarà la subvenció.
6. Estar al dia en el compliment dels requisits i obligacions legals que pertoquin.
7. Que els objectius de l'entitat tinguin com a finalitat la realització d'accions relacionades amb l'objecte de la convocatòria.

**Terminis:**

Els projectes es podran presentar fins el dimarts **2 de maig de 2006 (inclòs)**, al Registre Municipal (Oficina Municipal d'Atenció Ciutadana, Pl. Paeria 11, baixos. Tel: 973 700 338)

Els projectes que es presentin en aquesta convocatòria s'han de dur a terme de l'1 de gener fins al 31 de desembre de 2006.



**Ajuntament de Lleida**  
**Regidoria de Drets Civils**  
**Cooperació i Immigració**

## **COOPERACIÓ INTERNACIONAL**

Per aquest any 2006 es destinen 725.450€ a les diferents línies de treball en cooperació al desenvolupament, amb l'objectiu de contribuir a l'eradicació de la pobresa, a la cobertura de les necessitats socials bàsiques i a potenciar la solidaritat dels ciutadans i ciutadanes de Lleida mitjançant la sensibilització i coneixement dels pobles d'arreu

línies de treball:

- ❑ Convocatòria de sensibilització i cooperació que us presentem
- ❑ Cooperació i sensibilització municipal (directa)
- ❑ Ajut humanitari que també presentem
- ❑ Agermanament
- ❑ Codesenvolupament
- ❑ Fons Català de Cooperació al Desenvolupament

### **• BASES DE LA CONVOCATÒRIA BIENNAL 2006-2007 PER ATORGAR AJUTS A PROJECTES DE COOPERACIÓ EN POBLES I COL·LECTIUS EMPOBRITS ECONOMICAMENT I SOCIALMENT.**

#### **Objectius:**

Aquesta convocatòria pretén recolzar accions i projectes, en països en vies de desenvolupament, que ajudin a incrementar la capacitat de desenvolupament humà, afavorint el reconeixement dels drets econòmics, laborals i socials, incidint en la redistribució de la riquesa i la justícia social, i afavorint la integració i participació dels beneficiaris/ es.

#### **Fons destinats:**

781.316€ -BIENNAL

ANY 2006 390.658€

ANY 2007 390.658€

#### **Qui es pot presentar:**



**Ajuntament de Lleida  
Regidoria de Drets Civils  
Cooperació i Immigració**

Tenen accés a la convocatòria les organitzacions no governamentals per al desenvolupament (ONGD) que prevegin entre els seus objectius el treball per a la millora de la situació dels pobles i col·lectius empobrits econòmicament i socialment i el foment de la solidaritat entre els pobles,

Les entitats sol·licitants han de estar legalment constituïdes, com a Entitat sense afany de lucre, tenir presència i base social a la ciutat de Lleida i estar inscrites al Registre Municipal d'Associacions de l'Ajuntament de Lleida.

**Terminis:**

Els projectes es podran presentar fins al **dijous 1 de juny de 2006 (inclòs)**, al Registre Municipal (Oficina Municipal d'Atenció Ciutadana, Pl. Paeria 11, baixos).

Les accions subvencionables, s'han de desenvolupar des de l'1 de gener del 2006 al 31 de desembre de 2007.

**• BASES PER LA CONCESSIÓ D'AJUTS A PROJECTES D'EMERGÈNCIA I ACCIÓ HUMANITÀRIA 2006.**

**Objectius:**

Pal·liar greus conflictes i catàstrofes humanitàries que s'esdevenen arreu del món, anant més enllà de l'actuació de contingència i intervenint en fases més complexes com la reconstrucció, rehabilitació i la reactivació productiva.

**Fons destinats:**

24.040€

**Qui es pot presentar:**

Tenen accés a la convocatòria les organitzacions no governamentals per al desenvolupament (ONGD) i les humanitàries que prevegin entre els seus objectius el treball per a la millora de la situació dels pobles i col·lectius empobrits econòmicament i socialment i el foment de la solidaritat entre els pobles i el treball en l'acció humanitària.

Les entitats sol·licitants han de estar legalment constituïdes, com a Entitat sense afany de lucre, tenir presència i base social a la ciutat de Lleida i estar inscrites al Registre Municipal d'Associacions de l'Ajuntament de Lleida.



**Ajuntament de Lleida  
Regidoria de Drets Civils  
Cooperació i Immigració**

**Terminis:**

Convocatòria amb caràcter permanent, durant tot l'any es poden entrar les sol·licituds.

- **BASES DE LA CONVOCATÒRIA PER ATORGAR AJUTS A PROJECTES DE SENSIBILITZACIÓ I FORMACIÓ A LA CIUTADANIA DE LLEIDA SOBRE LA REALITAT POLÍTICA, ECONÒMICA, SOCIAL I CULTURAL QUE ENVOLTA LES RELACIONS NORD-SUD, LA PROBLEMÀTICA GENERAL DELS POBLES I COL·LECTIUS EMPOBRITS I LA LLUITA CONTRA EL RACISME I LA XENOFÒBIA. CURS 2006-2007**

**Objectius:**

L'Ajuntament de Lleida , a través de la Regidoria de Drets Civils, Cooperació i Immigració vol cofinançar accions que es duguin a terme a la nostra ciutat per:

a.-. Sensibilitzar i formar la ciutadania sobre:

- La realitat política, econòmica, social i cultural que envolta les relacions Nord-Sud.
- La problemàtica general dels pobles i col·lectius empobrits
- La defensa dels drets humans, laborals, socials, individuals i col·lectius, especialment de les dones, la infància, la població indígena, els refugiats, els desplaçats, els retornats i els immigrants en general

c-.Lluitar contra el racisme i la xenofòbia

**Fons destinats:**

60.101€

**Qui es pot presentar:**

Totes aquelles entitats, associacions i organitzacions que vulguin treballar des del seu àmbit d'actuació realitzant projectes que contemplin els objectius d'aquesta convocatòria a la ciutat de Lleida.(ONGD, Entitats ciutadanes, A.V...)

Les entitats sol·licitants han de tenir base social a Lleida i han d'estar inscrites al Registre Municipal d'Associacions de l'Ajuntament de Lleida (en cas de tenir accés al mateix).



**Ajuntament de Lleida  
Regidoria de Drets Civils  
Cooperació i Immigració**

**Terminis:**

Els projectes es podran presentar fins el dimarts **2 de maig de 2006 (inclòs)**, al Registre Municipal (Oficina Municipal d'Atenció Ciutadana, Pl. Paeria 11, baixos. Tel: 973 700 338)  
Les accions subvencionables, s'han de desenvolupar des de l'1 de setembre del 2005 al 31 d'agost de 2006.

**IMMIGRACIÓ**

**• BASES DE LA CONVOCATÒRIA 2006 PER ATORGAR AJUTS A PROJECTES D'ASSOCIACIONS DE PERSONES IMMIGRADES DE LA CIUTAT DE LLEIDA.**

**Objectius:**

1. L'Ajuntament de Lleida estableix una convocatòria per al 2006 a fi de regular la distribució dels fons destinats a cofinançar projectes encaminats al foment de la integració dels immigrants al procés participatiu dels ciutadans/anes de Lleida, i potenciar el mutu reconeixement dins el respecte i la tolerància cultural de les persones i els col·lectius, per tal de fomentar la convivència i cohesió social de la ciutat.
- Facilitar la mediació en aquelles qüestions relacionades amb l'idioma i en altres tipus de necessitats en què faci falta, a través d'interlocutors adequats.
  - Promoure l'associament, per donar prioritat a aquells col·lectius que s'agrupin per tal d'aconseguir un millor aprofitament dels esforços i mitjans. En aquest sentit, es donarà preferència a les activitats que es facin de manera conjunta entre diverses entitats.
  - Defensar els drets humans, dins del compromís social de drets i obligacions de tota persona, en pro d'una societat més justa i solidària amb els principis d'objectivitat i d'igualtat .



**Ajuntament de Lleida**  
**Regidoria de Drets Civils**  
**Cooperació i Immigració**

- Els ajuts de les diferents línies subvencionables no son incompatibles amb les altres que es puguin sol·licitar per a les mateixes actuacions a altres administracions o ens públics o privats, nacionals o internacionals. Sí que són incompatibles amb altres que es pugin sol·licitar per a les mateixes actuacions a l'Ajuntament de Lleida i els seus organismes autònoms i les entitats públiques dependents.

**Fons destinats:**

L'import global dels ajuts compresos en aquesta convocatòria per a l'any 2006 serà de 22.000€ en subvencions .

**Qui es pot presentar:**

Tenen accés a la convocatòria les associacions de persones immigrades que compleixin els requisits següents:

1. Estar legalment constituïda com a federació o associació sense ànim de lucre, tenir presència i base social a la ciutat de Lleida i demostrar tenir l'experiència mínima d'un any.
2. Estar inscrita al Registre Municipal d'Associacions de l'Ajuntament de Lleida.
3. Que entre els seus objectius es prevegi dur a terme activitats relacionades amb l'objecte de la convocatòria, i que es facin a la ciutat de Lleida
4. Complir els requisits legals pertinents.
5. Disposar de l'estructura necessària per garantir el compliment dels objectius als quals es destinarà la subvenció.
6. Les entitats que, en la data de presentació en aquesta convocatòria, tinguin algun projecte subvencionat per l'Ajuntament de Lleida, anterior a la convocatòria 2004 pendent de justificació final, en quedaran automàticament excloses.

**Terminis:**

---

**ÀREA DE COOPERACIÓ INTERNACIONAL**

Pl. Ereta sn, 3era planta 25002 Lleida \* Telèfon: 973/700457 \* Fax: 973/700494

<http://www.paeria.es> \* A/e: [cooperacio@paeria.es](mailto:cooperacio@paeria.es)

LA PAERIA



**Ajuntament de Lleida  
Regidoria de Drets Civils  
Cooperació i Immigració**

El termini de presentació de les sol·licituds és d'un mes comptador des de l'endemà de la publicació d'aquestes bases al Butlletí Oficial de la Província.

El termini de presentació de sol·licituds finalitza **el 12 de maig de 2006 (inclòs)**

Les sol·licituds s'han d'adreçar a l'alcalde de Lleida i s'han de presentar al Registre Municipal (Ajuntament de Lleida: Oficina d'Atenció Ciutadana, Edifici Pal·les, pl. de la Paeria 11, baixos, 25007 Lleida). La tramitació d'aquestes sol·licituds és a càrrec de la Regidoria de Drets Civils, Cooperació i Immigració (pl. de l'Ereta, s/n 25002, telèfon: 973 700 457).

**PER SABER MES SOBRE LES DIFERENTS  
CONVOCATÒRIES:**

Les bases concretes d'aquestes convocatòries es publiquen al BOP núm 44 de 1/04/06 i en elles s'explíciten tots els detalls. trobar tota aquesta documentació a la pàgina Web de la Paeria:  
<http://www.paeria.es/dcci>